

Maria Aparecida da Silva

**A RETEXTUALIZAÇÃO COMO INSTRUMENTO DE DESENVOLVIMENTO DA
ESCRITA: UM ESTUDO DE TEXTOS E RETEXTOS DE EDITORIAIS**

RESUMO

Este trabalho faz uma reflexão sobre a retextualização segundo a proposta de Marcuschi e analisa os processos de construção da competência para a escrita através da reescrita. Para isso, apresenta um diagnóstico dos problemas mais recorrentes na (re)produção escrita de alunos do 2º ano do ensino médio e uma análise desse diagnóstico. O objetivo básico é mostrar a contribuição da reescrita para o desenvolvimento da escrita. O estudo parte da leitura de um corpus de dezesseis retextos produzidos pelos alunos e dois textos-base do gênero « editorial », obtidos, um do jornal « Estado de Minas », outro do jornal « O Globo ».

Palavras-chave : retextualização, retexto, reescrita, editorial

RESUMÉ

Ce travail mène une réflexion sur la retextualisation, selon la proposition de Marcuschi et analyse les procédés de construction de la compétence dans l'écriture à travers la réécriture. Pour y parvenir, il présente un diagnostic des problèmes les plus fréquents dans la (re)production textuelle des élèves de la 2e année de l'enseignement moyen et une analyse de ce diagnostic. Le but fondamental c'est de montrer la contribution de la réécriture dans le développement de l'écriture. L'étude part de la lecture d'un corpus de seize textes (retextualisés) produits par les élèves et de deux textes-base du genre « éditorial », extraits de deux journaux, l'un de « Estado de Minas », et l'autre de « O Globo ».